

**NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/801/YUTP,****annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,****Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta annetun neuvoston päätöksen 2010/656/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 29 päivänä lokakuuta 2010 päätöksen 2010/656/YUTP Norsunluurannikkoon kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden jatkamisesta <sup>(1)</sup>.
- (2) Joulukuun 13 päivänä 2010 neuvosto korosti 31 päivänä lokakuuta ja 28 päivänä marraskuuta 2010 järjestettyjen presidentinvaalien merkitystä rauhan ja vakauden palauttamiselle Norsunluurannikolla ja totesi, että Norsunluurannikon kansan vapaasti ilmaisemaa tahtoa on ehdottomasti kunnioitettava.
- (3) Neuvosto päätti lisäksi hyväksyä rajoittavia toimenpiteitä, jotka kohdistetaan rauhanprosessia ja kansallista sovintoprosessia vastustaviin ja erityisesti vaaliprosessin asianmukaista loppuun saattamista uhkaaviin henkilöihin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

Muutetaan päätös 2010/656/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

**"4 artikla**

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kulkemisen alueensa kautta:

- a) liitteessä I tarkoitettujen pakotekomitean nimeämät henkilöt, jotka ovat uhka Norsunluurannikon rauhanprosessille ja kansalliselle sovintoprosessille, erityisesti henkilöt, jotka haittaavat Linas-Marcoussis'n sopimuksen ja Accra III -sopimuksen täytäntöönpanoa, sekä kaikki muut henkilöt, joiden on asiaankuuluvien tietojen perusteella todettu olevan vastuussa vakavista ihmisoikeuksien tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden rikkomisista Norsunluurannikolla tai jotka julkisesti yllyttävät vihaan ja väkivaltaan taikka joiden pakotekomitea toteaa rikkovan YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1572 (2004) 7 kohdassa määrättyjä toimenpiteitä;
- b) liitteessä II tarkoitettujen henkilöt, joita ei mainita liitteessä I olevassa luettelossa ja jotka vastustavat rauhanprosessia ja kansallista sovintoprosessia ja jotka erityisesti uhkaavat vaaliprosessin asianmukaista loppuun saattamista.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä olevaa 1 kohdan a alakohdtaa ei sovelleta, jos pakotekomitea katsoo, että

a) matkustaminen on perusteltua kiireellisistä humanitaarisista syistä, uskontoon liittyvät velvoitteet mukaan lukien;

b) poikkeus edistää YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien tavoitteiden saavuttamista rauhan ja kansallisen sovinnon toteutumiseksi Norsunluurannikolla ja vakauden saavuttamiseksi alueella.

4. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

i) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

ii) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutuman tai sen suojeluksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;

iii) erioikeuksia ja vapauksia edellyttävän monenvälisen sopimuksen nojalla;

iv) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) perusteella.

5. Edellä olevan 4 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

6. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 4 tai 5 kohdan nojalla.

7. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdan b alakohdassa säädetyistä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua kiireellisistä humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, Euroopan unionin järjestämät tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan lukien, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Norsunluurannikolla välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

8. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 7 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikkeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen vastusta sitä kirjallisesti kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen vastustaa poikkeuksen myöntämistä, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

<sup>(1)</sup> EUVL L 285, 30.10.2010, s. 28.

9. Jos jäsenvaltio 4, 5 ja 7 kohdan nojalla sallii liitteissä I tai II tarkoitettujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kulke-  
misen alueensa kautta, tämä lupa rajoittuu ainoastaan siihen  
tarkoitukseen, johon se on myönnetty, ja niihin henkilöihin,  
joita se koskee.”

2) Korvataan 5 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka  
ovat pakotekomitean 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mu-  
kaisesti nimeämien henkilöiden tai yhteisöjen suorassa tai  
välillisessä omistuksessa tai määräysvallassa tai pakotekomite-  
an nimeämien, näiden henkilöiden tai yhteisöjen tai mui-  
den henkilöiden puolesta tai johdolla toimivien henkilöiden  
suoraan tai välillisesti omistamien tai määräysvallassa olevien  
yhteisöjen hallussa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut henkilöt luetaan  
liitteessä I.”

3) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

1. Neuvosto laatii liitteessä I olevan luettelon ja muuttaa  
sitä joko Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston  
tai pakotekomitean päätösten mukaisesti.

2. Neuvosto laatii liitteessä II olevan luettelon sekä muut-  
taa sitä jonkin jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja tur-  
vallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perus-  
teella.”

4) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

1. Jos turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea nimeää  
henkilön tai yhteisön, neuvosto sisällyttää tällaisen henkilön  
tai yhteisön liitteessä I olevaan luetteloon.

2. Jos neuvosto päättää kohdistaa henkilöön tai yhteisöön  
4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja toimenpi-  
teitä, se muuttaa liitettä II vastaavasti.

3. Neuvosto antaa päätöksensä ja luetteloon merkitsemi-  
sen perustelut tiedoksi asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle  
joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoi-  
tuksen ja antaa kyseiselle henkilölle tai yhteisölle mahdolli-  
suuden esittää huomautuksia.

4. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista  
uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja  
ilmoittaa asiasta asianomaiselle henkilölle tai yhteisölle.”

5) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

1. Liitteissä I ja II ilmoitetaan henkilöiden ja yhteisöjen  
luetteloon merkitsemisen perusteet, jotka liitteen I osalta  
on toimittanut turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea.

2. Liitteet I ja II sisältävät myös sellaiset turvallisuusneu-  
voston tai pakotekomitean liitteen I osalta toimittamat tie-  
dot, jotka ovat tarpeen asianomaisten henkilöiden tai yhtei-  
söjen tunnistamiseksi, jos nämä tiedot ovat saatavilla. Hen-  
kilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimi, peitenimet  
mukaan lukien, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin  
ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tie-  
dossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia  
tietoja voivat olla nimi, rekisteröintiaika ja -paikka, rekisteri-  
numero ja toimipaikka. Liitteessä I mainitaan myös päivä,  
jona turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea on nimennyt  
henkilön tai yhteisön.”

6) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

”10 artikla

1. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväk-  
syttään.

2. Tarvittaessa sitä tarkistetaan tai muutetaan tai se ku-  
motaan asiaa koskevien Yhdistyneiden kansakuntien turval-  
lisuusneuvoston päätösten mukaisesti.

3. Edellä 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja  
toimenpiteitä tarkistetaan säännöllisin väliajoin ja vähintään  
12 kuukauden välein. Niiden soveltaminen lopetetaan ky-  
seessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jos neuvosto  
päättää 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä nou-  
dattaen, että niiden soveltamisen edellytykset eivät enää  
täyty.”

2 artikla

Päätöksen 2010/656/YUTP liitteestä tulee liite I, ja sen otsikko  
korvataan seuraavasti:

”4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 5 artiklassa tarkoitet-  
tujen henkilöiden luettelo”.

3 artikla

Lisätään tämän päätöksen liite päätöksen 2010/656/YUTP lii-  
teeksi II.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
S. VANACKERE

## LIITE

## "LIITE II

## 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden luettelo

|     | Nimi<br>(ja mahdolliset<br>peitenimet)           | Tunnistamistiedot                                                               | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Pascal Affi<br>N'Guessan                         | Synt.aika: 1.1.1953, Synt.paikka:<br>Bouadikro;<br>Passin nro: PD-AE 09DD00013. | Norsunluurannikon kansanrintaman (FPI) pääsihteeri,<br>entinen pääministeri.<br>Esittänyt radikaaleja näkemyksiä ja levittänyt aktiivisesti<br>vääriä tietoja<br>Väkivaltaan yllyttäminen.                                                                                                                                                                                |
| 2.  | Everstiluutnantti<br>Nathanaël<br>Ahouman Brouha | Synt.aika: 6.6.1960.                                                            | Tasavallan presidentin turvallisuusryhmittymän (GSPR)<br>komentaja.<br>Osallistui tukahduttamistoimiin 25.3.2004.<br><i>Escadrons de la mort</i> -liikkeen jäsen.                                                                                                                                                                                                         |
| 3.  | Gilbert Marie Aké<br>N'Gbo                       | Synt.aika: 8.10.1955, Synt.paikka:<br>Abidjan<br>Passin nro: 08 AA 61107        | Väitetty pääministeri ja suunnittelu- ja kehitysministeri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4.  | Pierre Israël<br>Amessan Brou                    |                                                                                 | Norsunluurannikon radio- ja televisioyhtiön (RTI)<br>pääjohtaja.<br>Vastaa väärin tietojen levittämiskampanjasta.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5.  | Frank Anderson<br>Kouassi                        |                                                                                 | Audiovisuaaliviestinnän kansallisen neuvoston puheen-<br>johtaja (CNCA).<br>Osallistunut aktiivisesti väärin tietojen levittämiskam-<br>panjaan.                                                                                                                                                                                                                          |
| 6.  | Nadiana Bamba                                    | Synt.aika: 13.6.1974, Synt.paikka:<br>Abidjan<br>Passin nro: PD - AE 061 FP 04  | Lehdistöryhmän "Le temps Notre voie" johtaja.<br>Vastaa väärin tietojen levittämistä ja yhteisöjen väli-<br>seen vihaan ja väkivaltaan yllyttämistä koskevasta kam-<br>panjasta.                                                                                                                                                                                          |
| 7.  | Kadet Bertin                                     | Synt.aika n. 1957, Synt.paikka:<br>Mama.                                        | Laurent Gbagbon turvallisuusneuvonantaja.<br>Vastaa aseiden laittomasta kaupasta "presidenttiä" var-<br>ten.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8.  | Kenraali Dogbo Blé                               | Synt.aika: 2.2.1959 Synt.paikka:<br>Daloa.                                      | Tasavaltalaiskaartin päällikkö.<br>Osallistui hyökkäykseen 4.–6.11.2004 ja sitä seurannei-<br>den päivien tapahtumiin Abidjanissa. <i>Escadrons de la<br/>mort</i> -liikkeen jäsen.<br>Osallistunut kansanliikkeiden tukahduttamiseen.                                                                                                                                    |
| 9.  | Paul Antoine<br>Bohoun Bouabré                   | Synt.aika: 9.2.1957 Synt.paikka: Is-<br>sia<br>Passin nro: PD AE 015 FO 02      | Entinen suunnittelu- ja kehitysministeri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10. | Aliprefekti Oulaï<br>Delefosse                   |                                                                                 | Lima-joukkojen entinen yhteysupseeri.<br>Vastaa isänmaallisesta vastarintaliikkeestä "Union pat-<br>riotique pour la résistance du Grand Ouest" (UPRGO).<br>Vastaa LICORNE-joukkojen sotilaisiin kohdistuneista<br>uhkauksista.<br>Osallistunut liberialaisten palkkasotureiden rekrytoin-<br>tiin.<br>Gbagbo-myönteisen miliisin päällikkö.<br>Osallistunut julmuuksiin. |
| 11. | Amiraali Vagba<br>Faussignau                     | Synt.aika: 31.12.1954 Synt.paikka:<br>Bobia.                                    | Norsunluurannikon merivoimien päällikkö - varaesi-<br>kuntapäällikkö.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12. | Pastori Gammi                                    |                                                                                 | Norsunluurannikon länsiosan vapauttamista ajavan liik-<br>keen (MILOCI) johtaja.<br>Osallistui Logoualén iskuun (28.2.2005).<br>Osallistui etnisiin vähemmistöihin maan länsiosassa<br>marras-joulukuussa 2010 kohdistuneisiin julmuuksiin.                                                                                                                               |

|     | Nimi<br>(ja mahdolliset<br>peitenimet) | Tunnistamistiedot                                                       | Perusteet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. | Laurent Gbagbo                         | Synt.aika: 31.5.1945 Synt.paikka: Gagnoa                                | Väitetty tasavallan presidentti                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 14. | Simone Gbagbo                          | Synt.aika: 20.6.1949 Synt.paikka: Moossou                               | Laurent Gbagbon puoliso.<br>Norsunluurannikon kansanrintaman (FPI) ryhmän puheenjohtaja kansalliskokouksessa. Epäillään pitävän yllä uskonnollis-poliittisia rinnakkaisverkostoja, jotka vastustavat kansainvälisiä päätöslausemia.                                                                                             |
| 15. | Kenraali Guiai Bi Poin                 | Synt.aika: 31.12.1954 Synt.paikka: Gounela.                             | Turvallisuusoperaatioesikunnan ( <i>Centre de Commandement des Opérations de Sécurité, CECOS</i> ) päällikkö. Osallistui tukahduttamistoimiin maaliskuussa 2004. Osallistui Hôtel Ivoire -hotellin tapahtumiin (marraskuussa 2004). Osallistui kansanliikkeiden tukahduttamiseen helmikuussa, marraskuussa ja joulukuussa 2010. |
| 16. | Denis Maho Glofiei                     | Synt.paikka: Val de Marne                                               | Vastaa vapautusliikkeestä <i>Front de libération du Grand Ouest (FLGO)</i> .<br>Gbagbo-myönteisen miliisin päällikkö.<br>Osallistunut julmuuksiin.                                                                                                                                                                              |
| 17. | Kapteeni Anselme Séka Yapo             | Synt.aika: 2.5.1973 Synt.paikka: Adzopé                                 | Simone Gbagbon henkivartija.<br><i>Escadrons de la mort</i> -liikkeen jäsen. Osallistunut julmuuksiin ja murhiin.                                                                                                                                                                                                               |
| 18. | Désiré Tagro                           | Synt.aika: 27.1.1959 Synt.paikka: Issia<br>Passin nro: PD - AE 065FH08. | Väitetty sisäministeri, "presidentin" kansliapäällikkö. Osallistunut kansanliikkeiden väkivaltaiseen tukahduttamiseen helmikuussa, marraskuussa ja joulukuussa 2010.                                                                                                                                                            |
| 19. | Paul Yao N'Dré                         | Synt.aika: 29.12.1956.                                                  | Perustuslakineuvoston puheenjohtaja.<br>Julisti tietoisesti lainvoimaiseksi väärät tulokset presidentinvaaleissa 31.10. ja 28.11.2010."                                                                                                                                                                                         |